

CITIZEN®

INSTRUCTION MANUAL



Eco-Drive®

目录

1. 您的手表	849
2. 使用之前	852
• 检查基准位置	854
3. 基本手表操作	856
电波接收	
4. 电波接收	858
5. 接收较差区域	863
6. 接收时显示	864
7. 确认接收状态	866
8. 接收区域说明	868
9. 世界城市显示	874
10. 充电程度显示	880

每个模式的操作

11. 更改模式	882
12. 使用主时间和世界时间	884
13. 使用夏令时	886
14. 设定时间 (TME)	888
15. 设定日历 (CAL)	892
16. 使用定时器 (TMR)	896
17. 使用记时器 (CHR)	900
18. 使用世界时间设置 (WT-S)	902
19. 使用世界时间闹钟 (AL-1 和 2)	906
20. 使用接收设置 (RX-S)	908
21. LED 灯	912
22. 重新设定您的手表	912
23. 调节基准位置	914
使用计算尺表圈	918

太阳能

24. 太阳能功能	932
25. 太阳能手表的特性	934
A. 节能功能	936
B. 充电不足警告功能	938
C. 充电不足警告功能	939
D. 防过度充电功能	940
E. 操作太阳能手表	942

疑难排解

电波接收功能	944
光动能 (Eco-Drive)	948

注意事项	950
------------	-----

26. 规格	956
--------------	-----

祝贺并感谢您选择西铁城光动能（Eco-Drive）手表。要从您的购买中获得最大收获，请务必阅读此手册并将其保存在易取处作为参考。一旦置于光线下充足电，本表会给您带来多年的享受与可靠性。

注

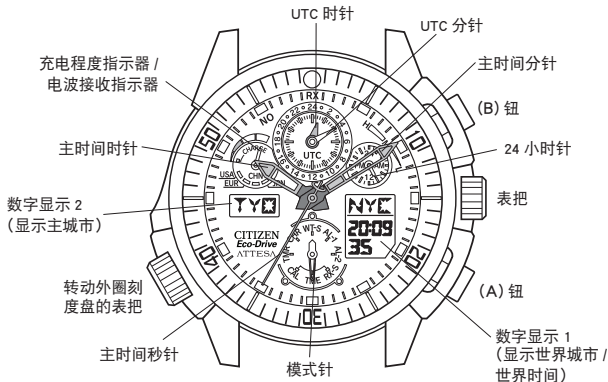
本表的所有修理均需由西铁城进行。
要修理或检查本表时，请直接或通过购买此表的商店与西铁城特约维修服务中心联系。

请在用光线照射充足电后使用本表。

如果秒针每两秒走动一下，则表示手表充电不足。为确保正确运行，本表应放置在直射阳光下八（8）小时充足充电。我们建议将本表保持高度充电程度以确保最佳运行。

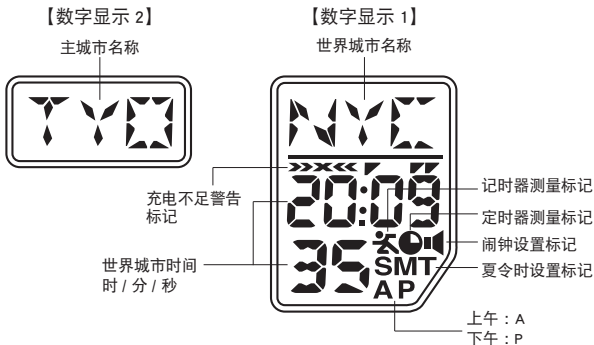
按照“充电时间指南”（第 940 页）一节中的说明，给手表充电。

部件名(1)



• 您所购买之手表与本手册中的插图可能会有所不同。

部件名(2)：数字显示



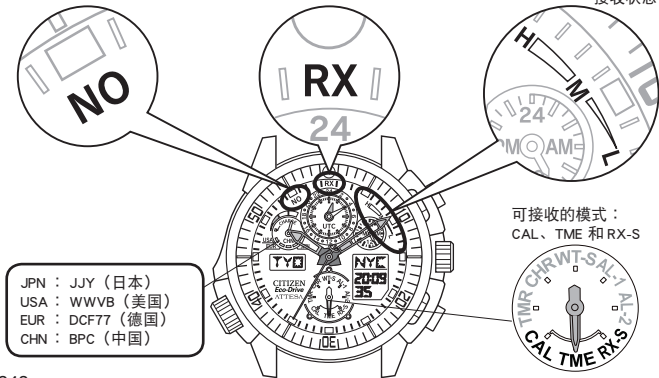
注：为协助说明，所有数字显示部件都显示在插图内。

部件名 (3) : 电波接收显示

NO : 接收失败

RX : 接收就绪

H、M、L : 接收程度 /
接收状态



■ 1. 您的手表

世界时间光动能 (Eco-Drive) 电波手表

<电波接收功能>

本表是电波手表，能够从日本、美国、欧洲（德国）和中国接收电波发讯基地台播送的电波，并以此自动校正时间和日期。
(第 858 页)

◎ 自动接收：本表每天最多三次，在上午 2 点、上午 3 点和上午 4 点自动接收电波并据此调节时间和日期。

上午 4 点的自动接收可更改到一天的任何时候。

◎ 根据要求接收：可在一天任何时候接收电波来调节时间和日期。

不能接收电波时，本表可用手动设定并以每月误差在 ± 15 秒之内记时。

＜世界时间功能＞

- ◎ UTC (通用协调时间)、世界 43 个城市 (或地区) 和一个城市 (可设定任何) 的时间和日期可被显示并轻易召唤。到海外公务或度假旅行十分方便。
夏令时也可设定。 (第 886 页)

＜太阳能功能＞

这是一支多功能的光动能 (Eco-Drive) 手表, 具有将光能转换为电能以驱动手表的太阳能功能。

- ◎ 充电程度显示功能: 此功能以四个等级显示充电程度, 以显示充电电池的大约充电程度。 (第 880 页)
- ◎ 节能功能: 本表具有两种节能功能。
如果表面 30 分钟以上未受光线照射, 所有 LCD 显示部分会关闭 (节能功能 1)。
如果表面一个星期以上未受光线照射, 手表的一些功能会停止, 以抑制手表消耗电能 (节能功能 2)。 (第 936 页)

有关电波接收的要点

正常操作时有两种方法接收电波，自动接收和根据要求接收。

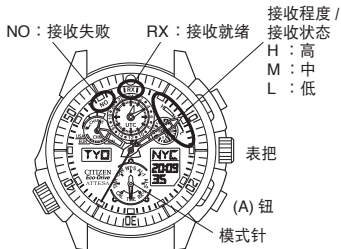
内部的单向天线可能被地理或建筑物减弱，可能需要将本表放置窗子附近。

接收电波时：

- * 从手腕上取下手表
- * 将手表的 9 点位置面向窗子
- * 将手表置于稳定的平面上
- * 在此过程中不要移动手表。移动手表可能导致接收未完成。接收电波时，手表的秒针根据接收程度走动。
- * 接收完毕后，手表返回到每秒走动一下。

接收约需花费 2 至 15 分钟。

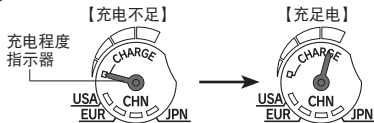
■ 2. 使用之前



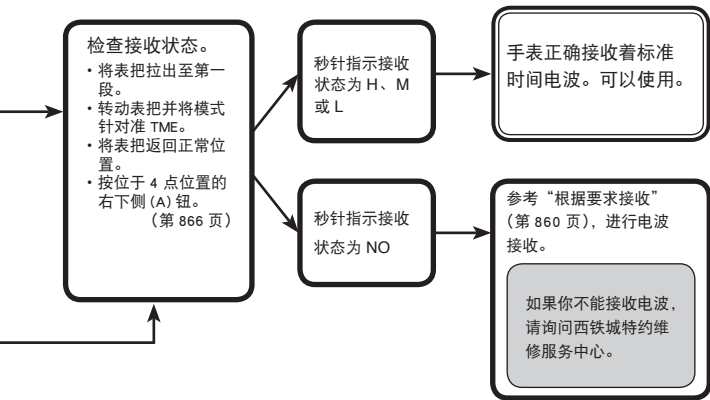
检查秒针的走动。

秒针每秒走动一下。

秒针每两秒走动一下或停下。



按照“充电时间指南”（第 940 页）一节中的说明，将手表置于直射阳光下充足电。



【检查基准位置】

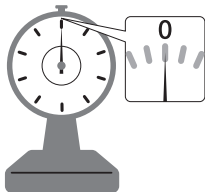
使用手表前，请与设定秤的方法相似，检查表针是否对准“0”

◎当本表受强磁力、静电或撞击影响时，可能对不准基准位置。即使接收到电波，除非表针对准正确的基准位置，否则也不能指示正确的时间。请检查表针是否对准“0”。

会影响本表的磁性产品之例

- 保健产品（例如：具有磁场的医用项链和腰带）
- 冰箱（门的磁性部分）
- 电磁烹饪器
- 带有磁扣的包
- 手机（扬声器部分）

将手表远离上述物品之外。



1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 CHR (记时器模式)。
2. 将表把拉出至第二段。
 - 表针会快速走动，并停在记录在手表存储器内的基准位置上。

正确的基准位置

充电程度指示器：CHN

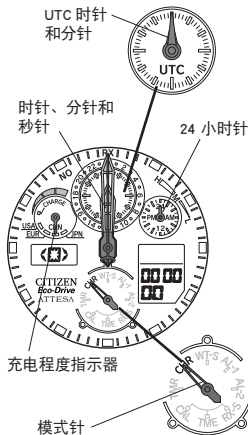
UTC 时针和分针：12:00

时针、分针和秒针：12:00:00

24 小时针：12:00

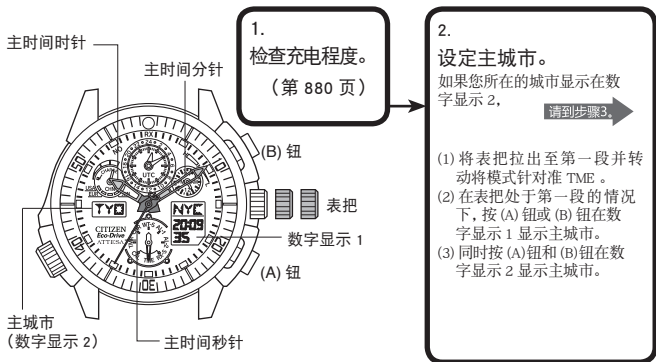
3. 如果基准位置正确，则检查完毕。将表把按回正常位置。
 - 如果位置不正确，请参阅“调节基准位置”的步骤 3 和以后的步骤将其校正。

(第 914 页)



3. 基本手表操作

* 本表接收来自主城市地区内电波发讯基地台的电波。



3.

设定主时间。

如果主时间正确，

请到步骤4。

- (1) 手动设定时间 (第 888 页)
- (2) 接收电波设定时间 (第 860 页)

注意：

如果主城市设定为接收区以外的城市，
则不能接收电波。

手动设定时间。

4.

设定数字显示 1。

世界时间或日期可显示在数字显示 1。另外，可通过切换模式，
使用闹钟、定时器或记时器。

(第 882 页)

■ 4. 电波接收

有三种电波接收方法：自动接收、根据要求接收和恢复自动接收。

在下列三种模式下可以接收电波：时间（TME）、日历（CAL）和接收设定（RX-S）。

本表不能在任何其他模式内接收电波。

接收电波时在数字显示 2 显示主城市。

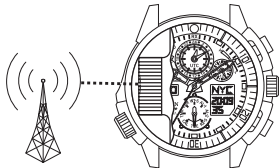
- 除非表把在正确位置，否则不能接收电波。
- 如果主城市是“UTC”，将无法接收电波。
- 在记时器或定时器测量时不能接收电波。
- 接收程度可能会根据周围环境而变化。查看接收程度（H、M 或 L），改变手表位置、方向和角度来接收电波。
- 手表接收电波时，通常所有表针都会停住。要查看时间时，请按住右下侧 (A) 钮两秒，以取消电波接收。表针会回到当前时间。
- 即使正在接收电波时，秒针会继续转动将分针对准现今时间。这样会缩短设定正确时间的所需时间。

自动接收

- 自动接收时无需操作按钮。
- 本表每天在上午 2 点、上午 3 点和上午 4 点自动接收电波。
- 上午 4 点的接收可更改为一天内任何时间。(第 908 至 911 页)
- 电波接收可设定为关闭。(第 908 至 911 页)

<接收电波>

1. 从手腕上取下手表，将其置于如窗子附近的易于接收电波的稳定平面上，并将 9 点位置（接收天线位置）对准电波发讯基地台方向。
2. 本表每天在上午 2 点自动接收电波。



接收电波用天线内置于手表内
(9 点位置)。

根据要求接收 (手动接收)

• 可在任何时间接收电波。 <接收电波>

【接收时模式针位置】

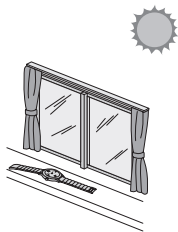


1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 CAL、TME 或 RX-S 位置。
2. 将表把返回正常位置。
3. 从手腕上取下手表，将其置于易于接收电波的窗子附近的稳定的平面上。
4. 将 9 点位置对准电波发讯基地台方向，并按下右下侧 (A) 钮两秒钟以上。确认音调响起和秒针停在 RX 时放开。秒针会走到 H、M 或 L，接收开始。
* 接收时请勿移动手表。
5. 正确接收电波时，秒针会自动从 H、M 或 L 走到接收的时间，所有表针会被校正，秒针返回到每秒走动一下。
* 电波接收最多花费 15 分钟。

恢复自动接收 (自动接收)

- 如因手表充电不足而停下时，请在阳光下充电。手表充足电后，会自动接收一次电波。

* 请定期给电波手表充电，以避免发生充电不足的情况。
可用“确认接收状态”检查电波接收。（第 866 页）



＜保存您的电波手表＞

如果手表接收光线不足而难以充电或长期（一星期或更长）被放置在暗处，手表的节能功能将启动并且所有表针停住。尽管手表不走动，但正确时间保留在存储器内。在节能模式下，本表内部会继续保持时间。某些情况下，因为电波较弱，“自动接收”可能不成功。在启动节能功能很长时间后重新使用手表时，您可将手表放置于足够给表充电的光线下来取消节能功能，并执行根据要求接收来正确设定时间和日期。（有关节能功能的信息请参阅第 936 页）

■ 5. 接收较差区域

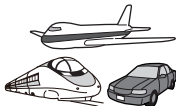
如以下插图所示，在难以接收电波的环境条件下或在易受电波杂讯影响的区域可能无法接收电波。查看接收程度显示，寻找更好的接收位置。



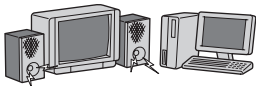
◆ 位于钢筋混凝土建筑物内或地下



◆ 高压电线、铁路高架电线或机场设备的附近



◆ 位于汽车、火车和飞机等交通工具内



◆ 靠近电视、电冰箱、电脑、传真机和其他家用电器。



◆ 正在使用的手机附近



◆ 极热或极冷之处

■ 6. 接收时显示

【电波接收中】

【秒针显示】

电波接收
指示器



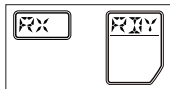
- ◆ 秒针移到 RX 并停下。
电波接收指示器指向接收的基
地台。

【接收程度】

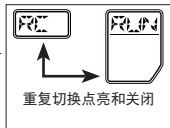


- ◆ 秒针从 RX 走到 H、M 或 L 接
收程度并且接收开始。

【数字显示】

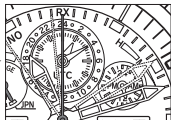


关闭

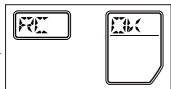


关闭

【接收完毕】



- ◆ 接收成功时，秒针会返回到每秒走动一下，其它表针会自动校正。



- ◆ 如果接收失败，将显示 RC 和 NO。

<接收需要的时间>

电波接收约需花费 2 至 15 分钟，具体因天气或杂讯等因素而异。如果电波接收失败，手表会立即返回到正常显示。

【注意】电波接收时，秒针可能转动一次并再次显示接收程度。

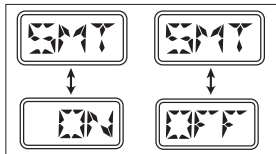
直到秒针回到每秒走动一下前不要移动手表。

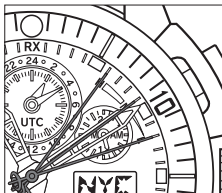
■ 7. 确认接收状态

- 电波接收的结果可以确认。
- 可确定主城市的夏令时设置状态。

1. 将表把拉出至第一段并将模式设定为 TME、CAL 或 RX-S。
2. 将表把返回正常位置并按一下右下侧 (A) 钮来确认接收状态。秒针会移向 H、M、L 或 NO。
 - 主时间的夏令时显示在数字显示 2（在 SMT 和 ON（打开）或 OFF（关闭）之间交替闪烁）。
 - 电波接收指示器指向 JPN、EUR、USA 或 CHN。
3. 按一下右下侧 (A) 钮。
 - 手表返回正常时间显示（每秒走动一下）。
 - 如果 10 秒没有操作，手表也会自动返回正常显示。

【数字显示 2】





接收程度	接收状态
H	电波接收环境很好
M	电波接收环境好
L	电波接收环境不很好
NO	电波接收失败

* 即使正常接收到电波，也可能会因接收环境和手表内部工作而使时间显示有些移动。

* H、M 和 L 指示接收状态，与手表性能没有联系。

• 如果显示 NO，请寻找较易接收的位置或方向，再次进行根据要求接收。

(第 860 页)

■ 8. 接收区域说明

本表可接收从日本（两个电波发讯基地台）、美国、欧洲（德国）和中国播放的标准时间电波。

接收的标准时间电波可由选择另外地区的城市而改变。

地图显示大致的接收区域。但是，天气（例如闪电）等因素的变化和季节或日升日落时间的变化会改变电波条件。

地图上的接收区域仅是大致标准，即使是地图上的区域也可能难以接收电波。

	标准时间电波	电波发讯基地台	频率
JPN	JJY 日本	大鹰鸟谷山标准时间基地台（福岛基地台）	40 kHz
		羽金山标准时间基地台（九州岛基地台）	60 kHz
USA	WWVB 美国	Fort Collins 基地台，丹佛，科罗拉多州	60 kHz
EUR	DCF77 德国	Mainflingen 基地台，东南法兰克福	77.5 kHz
CHN	BPC 中国	河南省商丘市基地台	68.5 kHz

本表使用的标准时间电波可能偶尔因基地台的特殊情况而中断。
即使接收标准时间电波失败，本表也仍能保持每月误差在 ± 15 秒之内的精度。

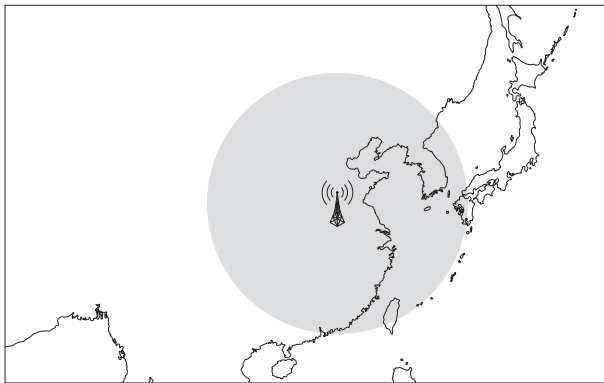
JPN: JJY (日本) 自动选择两个基地台之一

福岛基地台：约离基地台半径 1,500 公里

九州岛基地台：约离基地台半径 2,000 公里



CHN: BPC (中国) 河南省商丘市：约离基地台半径 1,500 公里



USA: WWVB (美国) Fort Collins : 约离基地台半径 3,000公里



EUR: DCF77 (德国) Mainflingen : 约离基地台半径 1,500 公里



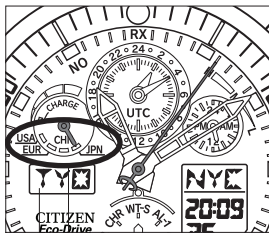
■ 9. 世界城市显示

UTC（通用协调时间）和 43 个城市（或地区）在手表内预先登记，并还可再登记一个城市。可显示每个城市的时间。

- 在 TME 模式或 CAL 模式内表把在第一段时按右上侧 (B) 钮以按顺序从左上到右下显示在“UTC 时差表”（第 876 页）列表的城市名称，按右下侧 (A) 钮按顺序从右下到左上显示城市名称。
- 访问 43 个注册城市外的城市时，请显示在同一时区的城市。

UTC：通用协调时间

这是作为全球标准的原子钟时间（=国际原子钟时间）。它使用闰秒来校正记时系统根据地球转动（世界时间）而产生的偏差。



电波发讯基地台

数字显示 2

【城市 and 标准时间电波分配】

- “UTC 时差表”内显示的接收标准时间电波按数字显示 2 的主城市分配给以下四个电波发讯基地台。

【标准时间电波分配】

JPN : JJY (日本)

USA : WWVB (美国)

EUR : DCF77 (德国)

CHN : BPC (中国)

- 即使是接收区外的国家和地区也被分配电波发讯基地台。
- 电波发讯基地台的分配不保证接收。
- 分配日本标准时间电波 (JJY) 的地区在福岛基地台和九州岛基地台之中自动选择更易接收的基地台。

【UTC 时差表】

- 设定为 TME 模式并在表把在第一段时重复按右上侧 (B) 钮按顺序从上到下在数字显示 1 显示列表的城市名称，按右下侧 (A) 钮按顺序从下到上显示城市名称。
- 电波仅从分配的基地台接收。
(例如：数字显示 2 显示 TYO 时，不能接收除日本电波以外的电波。)
- 有关每个城市接收的电波，请参阅“接收的电波发讯基地台”。
“EUR”→欧洲电波，“CHN”→中国电波，“JPN”→日本电波，“USA”→美国电波
- * 国家或区域可能会由于多种原因改变时区。
- 在电波信号无法到达的环境中接收不到电波信号。
- ◆ 城市不在接收地区之内，接收不到电波信号。
(手表会在指定时间尝试接收各发射站的电波信号。)

显示	城市名称	时区	信号台	显示	城市名称	时区	信号台
UTC	通用协调时间	0.0	---	CAI	开罗	2.0	EUR◆
				ATH	雅典	2.0	
LON	伦敦	0.0	EUR	JNB	约翰内斯堡	2.0	
MAD	马德里	1.0		MOW	莫斯科	3.0	
PAR	巴黎	1.0		RUH	利雅得	3.0	
ROM	罗马	1.0		THR	德黑兰	3.5	
BER	柏林	1.0		DXB	迪拜	4.0	

◆ 城市不在接收地区之内，接收不到电波信号。
 (手表会在指定时间尝试接收各发射站的电波信号。)

显示	城市名称	时区	信号台	显示	城市名称	时区	信号台
KBL	喀布尔	4.5	EUR◆	TYO	东京	9.0	JPN
KHI	卡拉奇市	5.0	CHN◆	ADL	阿德莱德	9.5	JPN◆
DEL	德里	5.5		SYD	悉尼	10.0	
DAC	达卡	6.0		NOU	努美阿	11.0	
RGN	仰光	6.5		AKL	奥克兰	12.0	
BKK	曼谷	7.0		SUV	苏瓦	12.0	
SIN	新加坡	8.0		MDY	中途岛	- 11.0	USA◆
HKG	香港	8.0	CHN	HNL	火奴鲁鲁	- 10.0	
BJS	北京	8.0		ANC	安克雷奇	- 9.0	
TPE	台北	8.0	JPN	YVR	温哥华	- 8.0	USA
SEL	首尔	9.0		LAX	洛杉矶	- 8.0	





显示	城市名称	时区	信号台	显示	城市名称	时区	信号台
DEN	丹佛	- 7.0	USA	FEN	费尔南多 - 迪诺 罗尼亚	- 2.0	EUR◆
MEX	墨西哥城	- 6.0		PDL	篷塔德尔加达	- 1.0	
CHI	芝加哥	- 6.0		HOM	主城市 (时差由用户设定)	任何	
NYC	纽约	- 5.0					根据时 差而定
YMQ	蒙特利尔	- 5.0					
SCL	智利圣地亚哥	- 4.0	USA◆				
RIO	里约热内卢	- 3.0					

◆ 城市不在接收地区之内，接收不到电波信号。
(手表会在指定时间尝试接收各发射站的电波信号。)

■ 10. 充电程度显示

- 充电程度（大约）以四个等级显示来指示充电电池的电量。
- 充电程度指示器指向每个等级中间。
- 佩戴手表时参考充电程度显示。我们建议您经常检查充电程度并将其保持在程度 2 以上。

【检查充电程度显示】

程度	程度 0	程度 1	程度 2	程度 3
充电程度显示				
剩余时间 (大约)	约三天	大约 3 至 20 天	大约 20 至 130 天	大约 130 至 180 天
	充电不足。立刻给手表充电。 充电不足警告在此程度启动。	充电程度比较低。 给手表充电。	充电状态好。本表可在此程度正常使用。	本表充电足够。 本表已充满电，可在此程度正常使用。

【注意】

充电程度指示器指向 0 时，充电电池电量很低。秒针每两秒走动一下，**▶▶X◀◀** 标记在数字显示内闪烁。

大约三天后电池会用完，手表并会停住。确保在到达此状态前给手表充电。

11. 更改模式

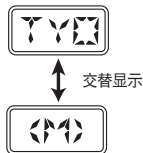
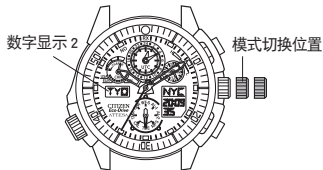
本表有八个模式：时间（TME）、日历（CAL）、定时器（TMR）、记时器（CHR）、世界时间设定（WT-S）、闹钟 1（AL-1）、闹钟 2（AL-2）和接收设定（RX-S）。

1. 将表把拉出至第一段（模式切换位置）。

• 主城市和在（M）交替在数字显示 2 显示，以表示已进入模式切换状态。

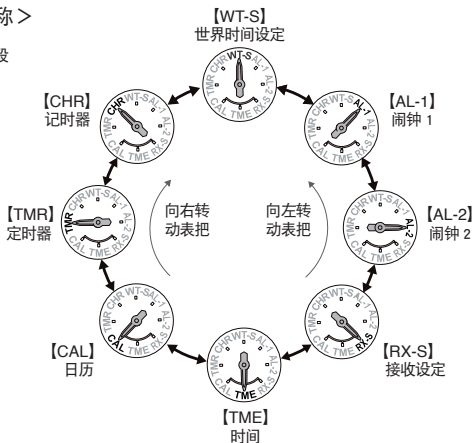
2. 将表把向右或向左转动将模式针对准想要的模式。

3. 将表把返回正常位置。



<模式名称>

* 表把在第一位



■ 12. 使用主时间和世界时间

- 当进入不同时区的国家和地区办公或休假时，可切换主时间和世界时间来轻易显示目的地时间。

* 切换仅能在时间模式（TME）或日历模式（CAL）进行。

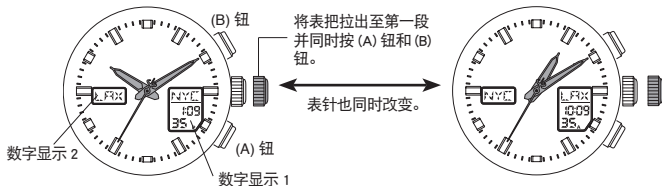
< 在主时间和世界时间之间切换 >

例如：从洛杉矶到纽约

当洛杉矶时间显示“上午 10:09”为主时间（表针显示）并且纽约时间显示“P1:09”为世界时间（数字）（NYC 显示在数字显示 1，而且 LAX 显示在数字显示 2）

1. 将表把拉出至第一段（模式切换位置）。
 - 转动表把进入时间模式（TME）或日历模式（CAL）。
 - 主城市 LAX 和（M）交替在数字显示 2 显示，以表示已进入模式切换状态。
2. 同时按（A）钮和（B）钮。
 - 确认音调响起，洛杉矶和纽约的城市名称和时间切换。
3. 转动表把返回最初模式。
4. 将表把返回正常位置来完成操作。

例如：在时间模式时（TME）



【数字显示 2】

主城市：LAX（洛杉矶）

主时间（表针显示）：上午 10:09

【数字显示 1】

世界城市：NYC（纽约）

世界时间（数字显示）：P1:09

【数字显示 2】

主城市：NYC（纽约）

主时间（表针显示）：下午 1:09

【数字显示 1】

世界城市：LAX（洛杉矶）

世界时间（数字显示）：A10:09

■ 13. 使用夏令时

【什么是夏令时？】

这是一种在夏季日照时间更长时把钟表向前拨一小时的时间系统。
是否使用此系统和使用期间在各国家和地区之间不同。

◎接收电波自动更改为夏令时

- 在 RX-S 模式将夏令时接收设置设定为 AU，接收电波时，时间会自动被夏令时信息更新。
- * 主城市必须在接收区内。
- * 更改夏令时的时间根据城市和地区而变。可能有在适当的日期没有更改时间的情况。

【设定夏令时】

	根据电波接收自动更改		手动设定夏令时	
	RX-S	TME/WT-S	RX-S	TME/WT-S
启用夏令时	AU	ON（打开）或 OF （关闭）可能被设定。	mA	ON
停用夏令时	AU		mA	OF

* 有关操作细节请参考每种模式的说明。

■ 14. 设定时间（TME）

（用数字显示校正时间）

- 在不能接收电波的国家 and 地区内可以手动设定时间。
- 要设定时间，在数字显示 1 显示您想校正时间的城市。主时间（时针 / 分针 / 秒针）不能直接校正。
- 在 TME 模式中可更改夏令时设置。

<校正时间>

1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 TME（时间模式）。
2. 按 (A) 钮或 (B) 钮显示您想更改日期的城市名称。
 - 设定主城市时间（时针、分针、秒针）时，校正时间前切换主城市和世界城市。
（参阅第 884 页“在主时间和世界时间之间切换”）

3. 将表把拉出至第二段并进入时间校正状态。
 - 秒针走动至 12 点的位置并停下。
 - 数字显示 2 的主城市显示将消失。
 - 已进入夏令时设置状态并且 ON 或 OF 闪烁。(UTC 没有夏令时设置或取消的设置。)
 - 按右下侧 (A) 钮在设置 (ON) 和取消 (OF) 夏令时之间切换。
 - 设定夏令时时，时间向前进一个小时。
 - 每次按右上侧 (B) 钮，校正位置改变。新校正位置将开始闪烁。
4. 按右上侧 (B) 钮来进入秒钟校正状态。
 - 按右下侧 (A) 钮可将秒针返回至 0 秒。
5. 按右上侧 (B) 钮来进入分钟校正状态。
 - 转动表把来校正时间。向右转动可向前进；向左转动可向后退。
 - 持续转动表把来快速前进。要停止，将表把向左或右转动。

6. 按右上侧 (B) 钮来进入小时校正状态。
 - 转动表把来校正时间。向右转动可向前进；向左转动可向后退。
 - 持续转动表把来快速前进。
7. 按右上侧 (B) 钮来进入 12 小时制 /24 小时制校正状态。
 - 按右下侧 (A) 钮在 12 小时制和 24 小时制之间切换。
 - 此设置在其他模式也适用。
8. 将表把返回正常位置来完成操作。
 - 在校正主时间时，与数字时间联系的模拟时间也将校正。



第一段

(A)/(B) 钮

选择城市

- 设定一个城市的时间时，所有其他城市的时间也自动校正。
- 可为每个城市各别设定夏令时。

第二段

夏令时设置

校正秒钟

校正分钟

(B) 钮

(B)

(B)

在 12 小时制和 24 小时制之间切换

校正小时

(B)

(B)

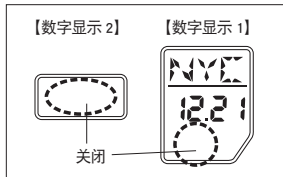
■ 15. 设定日历 (CAL)

(以数字显示校正日期)

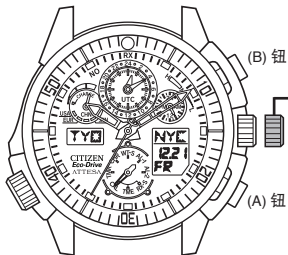
- 在不能接收电波的国家 and 地区内，日期可被手动设定。
- 与“设定时间”一样，要调节主城市的日期，在数字显示 1 显示您要校正的城市。

<校正日期>

1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 CAL (日历模式)。
2. 按 (A) 钮 或 (B) 钮显示您想更改日期的城市名称。
3. 将表把拉出至第二段并进入日期校正状态。
 - 月的显示闪烁，主城市显示和星期显示将消失。



4. 每次按右上侧 (B) 钮，校正位置改变。新校正位置将开始闪烁。
 - 校正位置按月→日→年的顺序更改。
5. 选择校正位置并转动表把来校正时间。
 - 向右转动可向前进；向左转动可向后退。
 - 持续转动表把来快速前进。
 - 要停止，将表把向左或右转动。
 - 设定年、月和日后，星期将自动校正。
6. 将表把返回正常位置。



< 日期校正状态 >

第一段

(A)/(B) 钮

选择城市

第二段

校正月

(B) 钮

校正日期

(B)

校正年

(B)

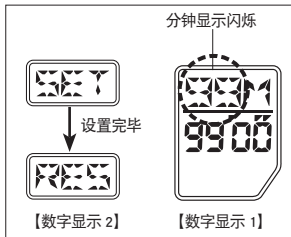
- 设定一个城市的时间时，所有其他城市的日期也将自动校正。
- 年可设定在 2000 至 2099 之间。
- 设定年、月和日后，星期将自动校正。
- 如果设定不存在的日期（比如二月三十日），手表返回正常显示时，将自动显示下个月的第一天。

■ 16. 使用定时器 (TMR)

- 定时器可以 1 分钟为单位从 1 分钟到 99 分钟设定。测量结束后，到时音调响大约 5 秒，手表返回定时器最初设定状态。（自动返回功能）
- 在测量时按右下侧 (A) 钮返回最初设定时间并重新开始测量。（飞回功能）
- 定时器测量时不能接收电波。

<设定定时器>

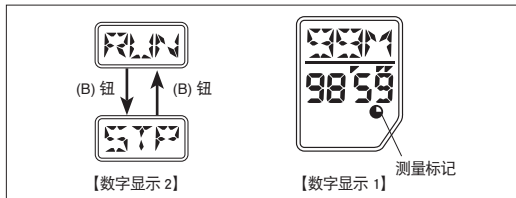
1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 TMR（定时器模式）。
2. 将表把拉出至第二段并进入定时器设置状态。
 - SET 在数字显示 2 显示，数字显示 1 的分钟显示闪烁。



3. 转动表把，设定时间。
 - 向右转动可增加时间，向左转动可减少时间。
 - 持续转动表把来快速前进。要停止，将表把向左或右转动。
4. 完成设置后，将表把返回正常位置。
 - 数字显示 2 更改为 RES（重新设定）。

＜使用定时器＞

1. 每次您按右上侧 (B) 钮开始或停止测量时，确认音调会响。
 - 测量时在数字显示 2 显示 RUN（走动），定时器停住时显示 STP（停止）。测量时测量标记出现。
2. 在测量时按右下侧 (A) 钮返回最初设定时间并重新开始测量。（飞回功能）
3. 在定时器停下时按右下侧 (A) 钮返回最初设定时间。
 - 数字显示 2 更改为 RES。



4. 时间到时，END（结束）显示在数字显示 2，到时音调响 5 秒钟。

- 要停止到时音调，按 (A) 钮或 (B) 钮。

- RES 显示在数字显示 2 并且定时器返回最初设定时间。

* 即使手表切换到另一个模式，测量也会继续。

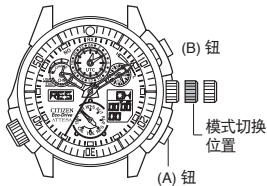
* 除非表把在正常位置，否则到时音调不会响。

■ 17. 使用记时器 (CHR)

- 记时器可显示至 23 小时 59 分 59.99 秒的时间。
- 超过 24 小时后，测量停止，记时器会自动返回重新设定状态。
- 记时器测量时不能接收电波。

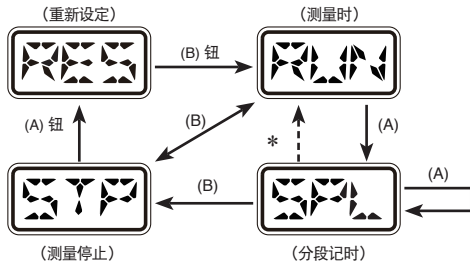
<使用记时器>

1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 CHR (记时器模式)。
2. 将表把返回正常位置。
3. 每次您按右上侧 (B) 钮开始或停止测量时，确认音调会响。
4. 测量时按右下侧 (A) 钮显示分段记时 10 秒。10 秒后，手表返回测量状态。(自动返回功能)
 - 测量标记在测量时和分段记时时显示。
 - 显示分段记时时 SPL 显示闪烁。
5. 在记时器停下时按右下侧 (A) 钮返回记时器重新设定状态。



测量标记

- 操作记时器时，数字显示 2 按如下更改显示。



- * 如果 10 秒没有 (A) 钮或 (B) 钮操作，手表返回测量状态。
- 即使手表切换到另一个模式，测量也会继续。

■ 18. 使用世界时间设置 (WT-S)

- 可为每个城市设定夏令时。(不能设定为 UTC)
- 可以设定是否显示或隐藏各个城市 (除 UTC 外的 44 个城市)。* 用此功能, 能轻易从每个模式显示城市。(区设定功能)
* 如果一个城市设定为不显示, 则不能在其他模式中显示该城市。
- 可为 HOM (用户设置城市) 设定以 15 分钟为单位的任何时差。

【注】

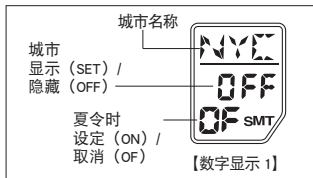
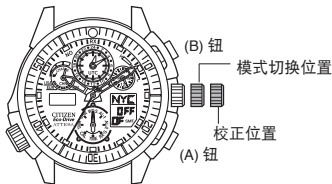
即使在 WT-S 模式为每个城市设定夏令时 (ON (打开) 或 OF (关闭)), 如果在 RX-S 模式设定 AU, 优先权将给予在 RX-S 模式设定的夏令时, ON 自动切换为 OF 或 OF 自动切换为 ON。

(在没有电波发讯基地台的国家和地区的用户应确保夏令时的开始和截止日期是正确的。)

< “夏令时” 和 “显示 / 隐藏城市” 设置 >

1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 WT-S (世界时间设定模式)。
2. 将表把拉出至第二段进入世界时间校正状态。
 - 数字显示 2 消失, 数字显示 1 进入显示城市的夏令时设置状态, ON 或 OF 闪烁。
 - 最初设置都是 OF (取消)。

3. 按右下侧 (A) 钮在夏令时 ON (设定) 和 OF (取消) 之间切换。
 - 设定夏令时时，时间向前进一个小时。
 - 转动表把为其他城市设定夏令时。向右转动更改时差更多方向的城市，向左转动更改时差更少方向的城市。
4. 按右上侧 (B) 钮在显示 / 隐藏城市设置状态之间切换。
 - SET (显示) 或 OFF (隐藏) 闪烁。
 - 最初设置都是 SET (显示)。
5. 按右下侧 (A) 钮选择 SET (设定) 或 OFF (关闭)。
 - 按右下侧 (A) 钮在显示 SET (设定) 和 OFF (关闭) 之间切换，然后选择想要的设置。
 - 转动表把设定其他城市。
6. 将表把返回正常位置。



＜设定想要的时差＞

- 可为 HOM（用户设置城市）设定以 15 分钟为单位的任何与 UTC 时间之间的时差。
- HOM 接收的电波是分配给与 UTC 时差最近城市的基地台。

1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 WT-S（世界时间设定模式）。
2. 将表把拉出至第二段进入世界时间校正状态。
3. 转动表把为世界城市显示 HOM。

• ON（打开）或 OFF（关闭）闪烁并且手表进入夏令时设置状态。



4. 按右上侧 (B) 钮两次来进入时差设置状态。

- 每次您按右上侧 (B) 钮, “夏令时 ON/OF”、“城市显示 SET/OFF”和“时差设置”校正位置更改。新校正位置将开始闪烁。

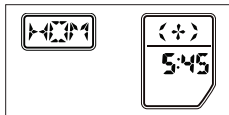
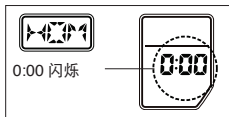
5. 转动表把, 设定时差。

- 向右转动显示世界时间部分的 (+) 并以 15 分钟为单位在时间显示部分显示与 UTC 的时差。
- 向左转动显示世界时间部分的 (-) 并以 15 分钟为单位在时间显示部分显示与 UTC 的时差。
- 持续快速转动表把, 可快速更改时差。向右或向左转动表把来停止快速走动。

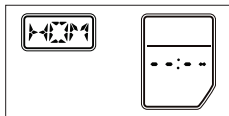
6. 将表把返回正常位置。

- * 如果没有设定时差, 无论显示是否设定为 SET (设定) 或 OFF (关闭), 将不显示 HOM 城市。

【时差设置状态】



设定与 UTC 相差 +5 小时 45 分的时差时



■ 19. 使用世界时间闹钟 (AL-1 和 2)

- 闹钟可为所设定的城市时间设定。
- 每天一次，闹钟在到达设定时间时会响 15 秒。要停止闹钟，按 (A) 钮或 (B) 钮。
- 闹钟 1 和闹钟 2 的声音不同，但设置方法一样。

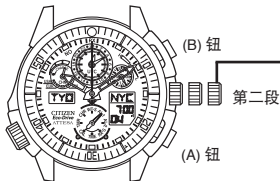
<设定闹铃时间>

1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 AL-1 或 AL-2 (闹钟模式)。
2. 将表把拉出至第二段进入闹钟校正状态。
 - 设定城市被显示，ON 或 OF 闪烁。
3. 按右下侧 (A) 钮设定闹钟为 ON (设定) 或 OF (取消)。
 - 按右下侧 (A) 钮在 ON 和 OF 之间切换。
 - 设定 ON 时闹钟标记出现。
4. 每次按右上侧 (B) 钮，显示闪烁并且校正位置改变。

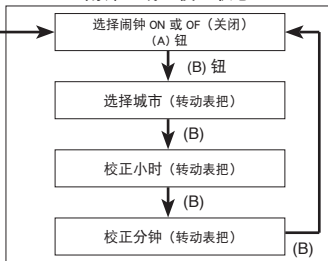


- 校正位置按以下顺序改变：闹钟 ON/OF → 城市名称 → 闹钟：小时 → 闹钟：分钟。
- 城市名称：转动表把选择城市。
- 闹钟小时 / 分钟：向右转动表把使时间前进，向左转动表把使时间后退。
持续转动表把来快速改变时间。要停止，将表把向左或右转动。

5. 将表把返回正常位置。



< 闹钟 1 或 2 校正状态 >



< 闹钟音调检查 >

在 AL-1 或 AL-2 模式，可将表把拉出至第一段并按右下侧 (A) 钮来检查闹钟音调。

■ 20. 使用接收设置 (RX-S)

【夏令时接收设置】

- 选择是否用来自接收电波的夏令时更新时间。有关夏令时细节，请参阅“使用夏令时”（第 886 页）。

AU（自动）：时间用来自接收电波的夏令时更新。

- * 更改夏令时的日期根据城市 and 地区而变。可能有在适当的日期没有更改时间的情况。
- * 如果选择 AU，在主城市的夏令时设置接收到夏令时数据时，此设置更改为 ON（打开），在没有接收到夏令时数据时，此设置更改为 OF（关闭）。
- * 接收各地区的电波后，相应城市的夏令时自动更新为 ON 或 OF（关闭）。有关每个城市接收的电波，请参阅第 876 页“UTC 时差表”的“接收的电波发讯基地台”。

mA（手动）：时间不用来自接收电波的夏令时更新。

【自动接收设置】

- 为自动接收设定操作条件。

MAN（手动）：上午 4 点的自动接收可以更改为主时间的一天任何时间。

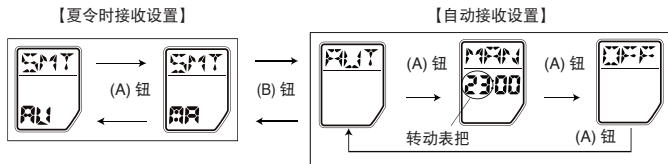
* 时间可以 1 小时为单位更改。不能设定为上午 2 点或上午 3 点。

OFF（关闭）：不进行自动接收。

AUT（自动）：根据最初设置进行自动接收（在上午 2 点、上午 3 点和上午 4 点）。

<设定步骤>

1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 RX-S（接收设定模式）。
2. 将表把拉出至第二段进入夏令时（SMT）接收设置状态。
 - AU 或 mA 闪烁，手表进入校正状态。
 - 每次按右上侧 (B) 钮时，显示在夏令时接收设置和自动接收设置间切换。
3. 按右下侧 (A) 钮选择 AU 或 mA。



4. 按右上侧 (B) 钮进入自动接收设置状态。
 - 所设定的自动接收状态闪烁。
 - AUT、MAN 和 OFF 闪烁，手表进入校正状态。
5. 按右下侧 (A) 钮设定自动接收操作条件为 MAN。
 - 接收时间的小时闪烁。
 - 每次按右下侧 (A) 钮时，校正位置按以下顺序更改：AUT → MAN → OFF。
6. 要更改接收时间，转动表把以 1 小时为单位更改时间。
 - 向右转动表把使时间前进，向左转动表把使时间后退。
 - 仅上午 4 点的自动接收可以更改。(上午 2 点和上午 3 点没有显示。)
 - 仅小时可以更改，使用 12 小时制时，“A”表示上午，而“P”表示下午。
7. 将表把返回正常位置。
 - * 因为电波杂讯比较低，夜间通常是接收的好时机。

■ 21.LED 灯

- 当表把在正常位置上时按右上侧 (B) 钮打开数字显示 1 和 2 的 LED 灯 3 秒。但是，在以下情况下灯不打开。
 - * 定时器模式或记时器模式时
 - * 接收电波时
 - * 秒针每两秒走动一下时（充电不足警告状态）

■ 22. 重新设定您的手表

- 如果手表的显示或运行因强烈撞击或静电影响而出现异常，重新设定手表并校正基准位置。

【注意】重新设定后，全部模式设置恢复到最初设置。根据需要重新进行设定。

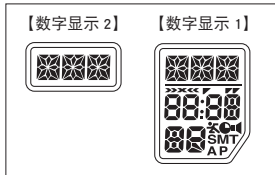
<重新设定后的最初设置>

- 主城市 / 世界城市：UTC
- 时间：0:00:00
- 日期：2008 年 1 月 1 日（星期二）
- 定时器：99 分 00 秒
- 记时器：0 时 00 分 00 秒（重新设定状态）
- 世界时间：城市显示—全部 SET（设定），夏令时—全部 OF（关闭）
- 闹钟 1/2：城市—UTC，时间—12:00，设定—OF（关闭）
- 接收设定：夏令时—AU，自动接收—AUT

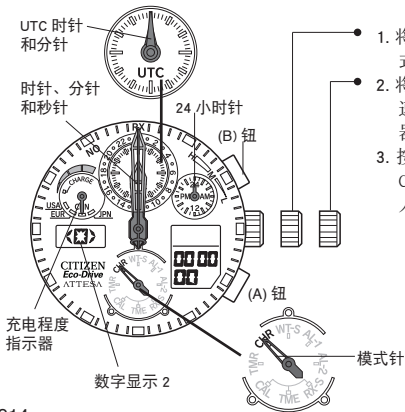
<重新设定步骤>

1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准CHR（记时器模式）。
 - 表针快速旋转。
2. 将表把拉出至第二段。
 - 表针快速旋转。
3. 表针停下后，同时按(A)钮和(B)钮。
 - 您将手指从按钮放开时，所有的数字显示部分和灯会点亮。
 - 确认音调响起，表针按顺时针和逆时针方向走动，手表并切换到基准位置检查状态。
4. 如果基准位置不正确，将其校正。
(请参考“检查基准位置”(第 854 页)和“调节基准位置”(第 914 页)。)

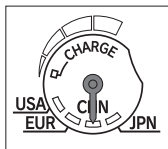
显示所有部分



23. 调节基准位置



1. 将表把拉出至第一段并转动将模式针对准 CHR。
2. 将表把拉出至第二段。表针会快速走动，并停在记录在手表存储器内的基准位置 (12:00) 上。
3. 按右上侧 (B) 钮 2 秒以上时，CHA 在数字显示 2 闪烁，手表进入基准位置校正状态。



按右上侧 (B) 钮。

4. ① 调节充电程度指示器

(1) 在数字显示 2 显示 CHA。

- (2) 转动表把并将表面的充电指示器对准 CHN 的中间。

* 持续转动表把来快速前进。要停止，将表把向左或右转动。

* 如果不需校正，请到下一步。

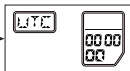
5. 每次在基准位置校正状态按右上侧 (B) 钮时，数字显示 2 按 CHA → UTC → HR → MIN 的顺序更改，对应的表针走动显示要校正的位置。

① 【充电程度指示器】



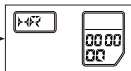
(B)

② 【UTC 表针】



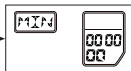
(B)

③ 【时针】



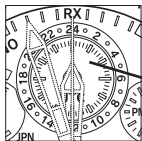
(B)

④ 【分针】



(B) 钮

6. ② 调节 UTC 表针 (时针和分针)



按右上侧
(B) 钮。

(1) 按右上侧 (B) 钮在数字显示显示 UTC。

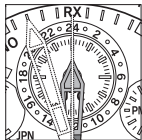
(2) 转动表把并将 UTC 时针和分针对准 12:00。



UTC 时针和分针

- 如果表针重叠并难以看到, 按右下侧 (A) 钮可将分针移动 -3 分使 UTC 表针更容易看到。再按右下侧 (A) 钮使分针移动到最初位置。

7. ③ 调节时针



按右上侧
(B) 钮。

(1) 按右上侧 (B) 钮在数字显示 2 显示 HR。

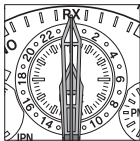
(2) 转动表把将时针对准 12:00。

- 按右下侧 (A) 钮可将分针向逆时针方向移动 3 分使时针更容易看到。

再按右下侧 (A) 钮使分针移动到最初位置。

* 24 小时表针与时针一前一后走动, 所以确定上下午的设置是正确的。

8. ④ 调节分针



(1) 按右上侧 (B) 钮在数字显示 2 显示 MIN。

(2) 转动表把将分针对准 12:00。

9. 调节所有表针至它们正确的基准位置后，按右上侧 (B) 钮两秒以上时，(0) 显示在数字显示 2 表示基准位置调节完成。

10. 将表把拉出至第一段，设定您常用的模式，然后将表把返回正常位置。

使用计算尺表圈

根据型号，以下测量和计算功能有效。

型号 1：已过去的时间和剩余时间的测量

型号 2：导航计算、一般计算功能

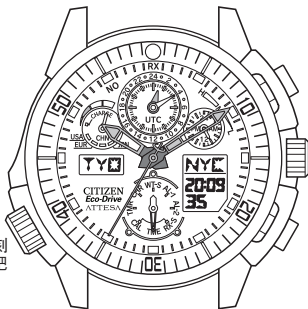
* 根据型号，有些附加功能可能没有。

型号 1

<操作方法>

转动在 8 点钟位置的表把
使环绕表面的计算尺表圈
转动。

转动外圈刻
度盘的表把



<测量已过去的时间>

将计算尺表圈的▽标记（此型号为○标记）与分针对准。

过去一段时间后，您可使用计算尺表圈作为指南估计已过去多长时间。



过去的时间：指示自 9:10 已过 10 分钟。

<测量剩余时间>

您可将计算尺表圈的▽标记（或○标记）对准目标时间来查看还剩下多少时间。



剩余时间：指示离 9:25 还有 20 分钟。

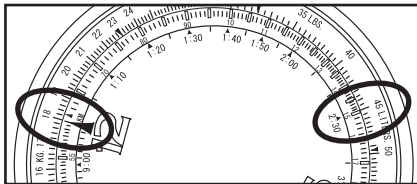
型号 2

A. 导航计算器

1. 计算所需时间

问题：飞行速度 180 节的飞机，飞行 450 海涅需时多久？

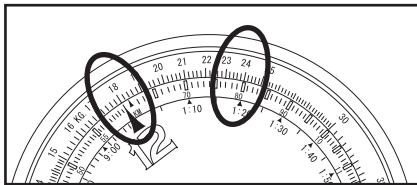
解答：将外圈刻度盘的 18 标记设定到 SPEED INDEX (▲)。此时，内圈刻度盘上对准外圈刻度盘之 45 的点会指到 2:30，答案即是 2 小时又 30 分钟。



2. 计算速度（地面速度）

问题：飞行时间为 1 小时又 20 分钟，距离为 240 海涅的飞机速度（地面速度）为何？

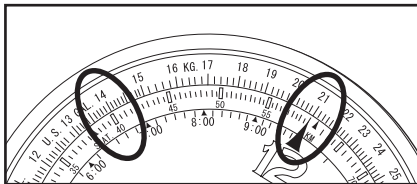
解答：将外圈刻度盘的 24 对准内圈刻度盘的 1:20（80 分钟）位置。此时，内圈刻度盘的 SPEED INDEX（▲）会对准 18，答案即为 180 节。



3. 计算飞行距离

问题：以 210 节的速度飞行 40 分钟的飞行距离为何？

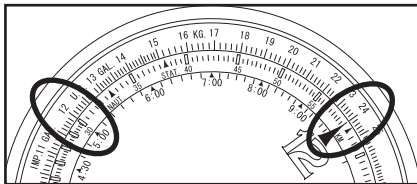
解答：将内圈刻度盘的 SPEED INDEX (▲) 对准外圈刻度盘的 21。此时内圈刻度盘的 40 会指向 14，答案即为 140 海涅。



4. 计算油耗率

问题：飞行时间 30 分钟若耗用 120 加仑的油料，则油耗率为何？

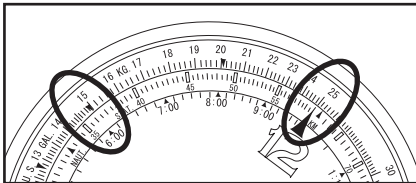
解答：将外圈刻度盘的 12 对准内圈刻度盘的 30。此时 SPEED INDEX (▲) 会指向 24，答案即为每小时 240 加仑。



5. 计算油耗量

问题：若每小时油耗率为 250 加仑，则 6 小时的油耗量为多少？

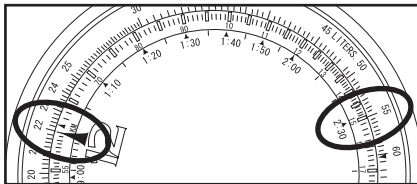
解答：将内圈刻度盘的 SPEED INDEX (▲) 对准外圈刻度盘的 25。6:00 会对准 15，答案即为 1500 加仑。



6. 最长飞行时数

问题：每小时油耗率为 220 加仑时，若供油量为 550 加仑，则最长的飞行时数为何？

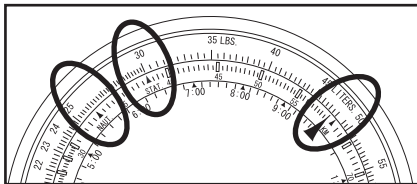
解答：将内圈刻度盘的 SPEED INDEX (▲) 对准外圈刻度盘的 22。此时外圈刻度盘的 55 会对准 2:30 位置，答案即为 2 小时又 30 分钟。



7. 转换

问题：如何将 30 英哩转换为海哩与公里？

解答：将内圈刻度盘的 STAT (▲) 标记对准外圈刻度盘的 30。此时，内圈刻度盘的 NAUT (▲) 标记会对准 26 海哩，而内圈刻度盘的公里会对准 48.2 公里，此即为答案。

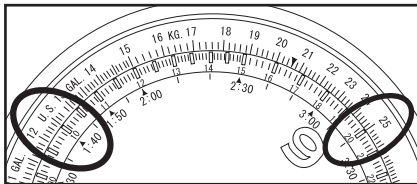


2. 除法

问题：250/20

解答：将外圈刻度盘的 25 对准内圈刻度盘的 20。即可看到内圈刻度盘的 10 对准到外圈刻度盘的 12.5 标记。

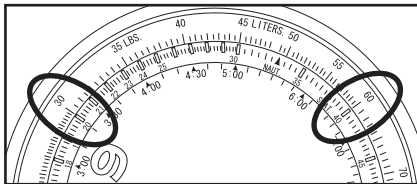
计算小数位数，答案即为 12.5。



3. 读比率

问题： $30/20 = 60/x$

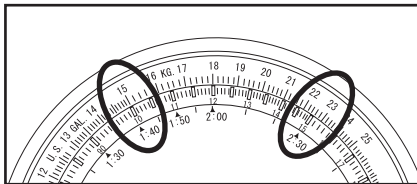
解答：将外圈刻度盘的 30 对准内圈刻度盘的 20。此时，可看到与外圈刻度盘 60 相对应之内圈刻度盘 40，此即为答案。此外，在刻度盘上所有位置，外圈刻度盘值对内圈刻度盘值的比率皆为 30:20。



4. 求平方根

问题：225 的平方根为何？

解答：旋转刻度盘，使对应到外圈刻度盘 22.5 的内圈刻度盘值，等于对应到内圈刻度盘 10 的外圈刻度盘值，即可在该位置看到答案 15。



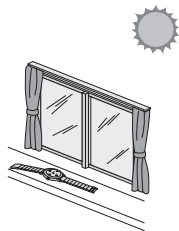
■ 24. 太阳能功能

本表使用充电电池来存储电能。当手表充足电时，可走大约6个月。

< 确保手表的最佳运行 >

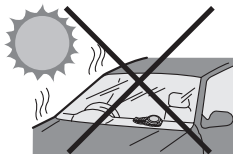
始终将手表置于明亮处，以获得最佳运行。

◆ 一个给手表充电的有效方法是在不戴手表时将其放置于明亮处，比如能接收阳光直射的窗子附近。



- ◆ 穿长袖衣服会使手表难以得到所需的光线，导致充电不足。
我们推荐每月一次地将手表较长时间置于直射阳光下充电。

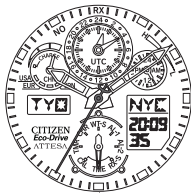
【注意】 请勿在汽车仪表板等易于发热的平面上充电。



■ 25. 太阳能手表的特性

◎手表充电不足时，显示会如下变化：

【正常显示】

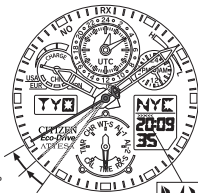


因为含有太阳能电池的表面未受到充足的光线照射，所以手表充电不足。

每两秒走动一下。

秒针开始每两秒走动一下，>>>X<<< 标记在数字显示1闪烁。

【充电不足警告】



*1. 当手表因充电不足而停下时

- 即使将手表置于光线下，至少也需充电 30 分钟才能执行恢复自动接收。
- 恢复后，请参考“充电时间指南”（第 940 页），给手表充足电。

*2. 如果手表不能执行恢复自动接收

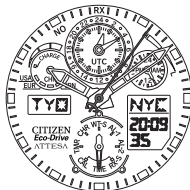
- 即使秒针每秒走动一下，时间也是不正确的，所以手表充足电后，请手动设定时间或执行根据要求接收。

充电不足警告（每两秒走动一下）继续 3 天或更长。

手表会因充电不足而停下。

使含有太阳能电池的表面受到光线照射，充足电。*1

【恢复自动接收】



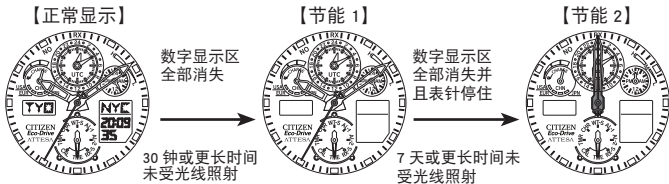
当手表充足电后，会自动接收一次电波。

当成功地接收到电波时 *2

A. 节能功能

如果表面长期没有受到光线照射，将启动节能功能将电池消耗减到最小。

- 节能 1：在连续 30 分钟不产生电，数字显示将消失来节能。
- 节能 2：如果节能 1 情况持续 7 天或更长，为节能，时针、分针、秒针和 24 小时针走到基准位置，充电程度指示器和 UTC 表针（时针和分针）停在它们现今位置上。
 - 手表内部继续正确记时。
 - 闹钟音调不会响。



<取消节能功能>

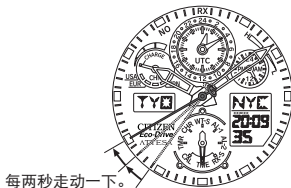
表面受到光线照射时，会自动取消节能功能。

- 节能 1 取消时，数字显示将恢复。
- 节能 2 取消后，表针会快速转至当前时间，并返回到每秒走动一下。
- 如果手表充电不足，秒针会开始每两秒走动一下。给手表足够充电使秒针返回每秒走动一次。
- 如果在节能模式中启动充电不足警告功能，节能将取消。

B. 充电不足警告功能

充电程度指示器达到程度 0 时，秒针从每秒走动一下改为每两秒走动一下，>>>X<<< 标记在数字显示 1 闪烁，显示手表充电不足。

如果将手表置于没有光线的地方，则因充电不足而开始每两秒走动一下后约 3 天后手表会停下。



【注意】 每两秒走动一下时，数字显示和手表操作如下改变。

- 时间不能以手动，或用自动接收或根据要求接收调节。
- 不能进行按钮操作。
- 所有模式改变为时间模式。
- 闹钟音调和确认音调不会响。（使用定时器、记时器或闹钟时）
- LED 灯不会出现。
- 记时器和定时器被迫重新设定并不能操作。

◆如果接收电波时发生充电不足，操作会自动停止，手表返回操作前的时间，并开始每两秒走动一下。

请定期给电波手表充电，以避免发生充电不足的情况。

c. 防过度充电功能

将表面接收光线照射充足电时，防过度充电功能会自动启动防止电池继续充电。

不管手表的充电程度如何，都不会影响充电电池、计时、手表的功能或性能。

D. 充电时间指南

以下为表盘持续接受光线照射时大致所需的充电时间。此表格仅供一般参考，不表示精确的充电时间。

环境	照度 (lx)	充电时间 (大约)		
		工作一天	电池耗尽后至开始正常工作	电池耗尽后至充足电
室外 (晴天)	100,000	4 分钟	40 分钟	30 小时
室外 (阴天)	10,000	12 分钟	2 小时	60 小时
荧光灯 (30W) 下 20 厘米	3,000	40 分钟	5 小时	150 小时
室内光线	500	4 小时	30 小时	—

* 如果秒针每两秒走动一下，请参考“电池耗尽后至充足电”给手表充足电。

工作一天 ...

在正常走动的情况下，手表走动一天所需的充电时间。

电池耗尽后至充足电 ...

因充电不足而使手表停下后所需的充足电的时间。

【注意】充足电的电池会使手表走动约六个月而无需进一步充电。在节能模式下走动时，手表精度约可保持三年半。

请每天充电，因为如表中所示，因充电不足而手表停下后充足电需花费较长的时间。

另外，推荐每月一次地将手表较长时间置于直射阳光下充电。

E. 操作太阳能手表

警告 充电电池使用方法

◆除非不可避免，请勿自行从手表中取出充电电池。

如果必须取出电池，请将其置于小孩拿不到的地方，以防意外吞食。若误食充电电池，请立即就医。

◆请勿与一般垃圾一起丢弃。

否则会引起火灾或环境污染。请遵守当地政府规定的垃圾收集方法。

警告 请勿使用指定的充电电池之外的任何电池

◆如果插入错误类型的电池，手表将不工作。

切勿使用一般的银电池。否则在充电过程中会充电过度并爆炸，损坏手表或使手表佩戴者受伤。

注意 充电须知

◆请勿在高温环境（约 60℃以上）下给手表充电。

充电时如果出现过热的情况，可能会使手表外壳褪色、手表变形或机芯损坏。

例如：

- 在易于发热的白炽灯、卤素灯或其它光源附近充电。
- 在汽车仪表板等易于发热的平面上充电。

◆当用易于发热的白炽灯、卤素灯或其它光源充电时，请将手表远离光源至少 50 厘米，以防过热。

疑难排解

<电波接收功能>

问 题	检 查	解决方法
不能接收电波。	<ul style="list-style-type: none">• 主城市（数字显示 2）和您目前位置是否设定为同一接收地区？	<ul style="list-style-type: none">• 检查地图并更改设置。• 检查地图。 （第 868 至 873 页）• 更改设置。 （第 884 至 885 页）
	<ul style="list-style-type: none">• 当在接收电波，秒针显示 RX、H、M 或 L 时，是否移动手表？	<ul style="list-style-type: none">• 在正常接收完电波（回到正常表针走动）之前，请勿移动手表。（接收可能需要 2 至 15 分钟。）

问 题	检 查	解决方法
不能接收电波。	<ul style="list-style-type: none"> • 附近是否有会妨碍电波或产生杂讯的物体？ • 是否在远离窗子处接收电波？ 	<ul style="list-style-type: none"> • 避开会妨碍电波或产生杂讯的物体。将手表的 9 点钟位置对准电波发讯基地台的方向接收电波。寻找窗子等易于接收电波的位置，并改变手表位置、方向和角度。 (第 863 页)
	<ul style="list-style-type: none"> • 秒针是否每两秒走动一下？ (秒针每两秒走动一下时， >>>X<<< 充电不足警告标记在数字显示 1 闪烁，充电程度指示器指向程度 0。) 	<ul style="list-style-type: none"> • 充电不足时无法接收电波。按照“充电时间指南”一节中的说明，将手表置于直射阳光下充足电。 (第 940 页)

问 题	检 查	解决方法
不能接收电波。	<ul style="list-style-type: none"> • 模式针是否指向 TME、CAL 或 RX-S 以 外 的 模 式？ • 记时器或定时器是否正在测量？ 	<ul style="list-style-type: none"> • 将表把拉出至第一段并将模式设定为 TME、CAL 或 RX-S。 • 停止测量，重新设定，并试图再次接收电波。
时间是不正确的。	<ul style="list-style-type: none"> • 是否正确设定基准位置？ 检查基准位置。 (第 854 页) 	<ul style="list-style-type: none"> • 如果未正确设定基准位置，请按照“调节基准位置”的说明进行调节。 (第 914 页)

问 题	检 查	解决方法
时间是不正确的。	<ul style="list-style-type: none"> • 检查接收状态。 • 检查夏令时是否 ON（打开）或 OF（关闭）。 (第 886 页) 	<ul style="list-style-type: none"> • 如果接收状态是 NO，更改您的位置并试图再次接收电波。“根据要求接收”（第 860 页） • 在 TME 或 WT-S 模式内，选择夏令时是否 ON（打开）或 OF（关闭）。
手表成功地接收了电波，但与正确时间有少许偏差。		<ul style="list-style-type: none"> • 手表的内部操作可能造成少许偏差（少于一秒）。
秒针突然走到接收就绪（RX）位置。	<ul style="list-style-type: none"> • 上午 4 点自动接收是否设定为其他时间？ 	<ul style="list-style-type: none"> • 再次检查 RX-S（接收设定）模式的自动接收设置。 (第 908 页)

<光动能 (Eco-Drive) >

问 题	检 查	解决方法
手表停下。	<ul style="list-style-type: none"> • 充电程度指示器是否指向程度 0 ? 	<ul style="list-style-type: none"> • 按照“充电时间指南”一节中的说明，给手表足够充电直到充电程度指示器达到程度 3。(第 881 页)
	<ul style="list-style-type: none"> • 数字显示 1 是否显示“ERR” ? 	<ul style="list-style-type: none"> • 重新设定手表(第 912 页)然后校正基准位置。(第 914 页) 如果再次显示“ERR”，请联系您购买此表的商店或西铁城特约维修服务中心。
即使充电手表也不走动。	<ul style="list-style-type: none"> • 手表是否在阳光下充足电? 	<ul style="list-style-type: none"> • 按照“充电时间指南”一节中的说明，给手表充足电。(第 940 页) 如果充电后手表仍不走动，请与西铁城特约维修服务中心联系。

问 题	检 查	解决方法
秒针每两秒走动一下。	<ul style="list-style-type: none"> • 充电程度指示器是否指向程度 0 ？ 	<ul style="list-style-type: none"> • 给手表足够充电直到充电程度指示器达到充电充足的程度。 (第 881 页)
将手表从桌子或抽屉等中取出时，表针快速前进。		<ul style="list-style-type: none"> • 这是因为当手表受到光线照射时取消节能模式，表针快速前进至正确的时间。可以使用。(第 936 页)
表针与数字显示反常。		<ul style="list-style-type: none"> • 重新设定手表。 (第 912 页) (手表内部系统因强静电或其他外界影响而不稳定。)

注意事项

警告：防水能力

防水手表有多种类型，如下表所示。

“bar” 大约等于 1 个大气压。

* WATER RESIST (ANT) xx bar 亦会以 W.R. xx bar 表示。



轻微沾水（洗脸、
雨水、溅湿等）





指示		规格
字盘	表壳（底盖）	
WATER RESIST (防水能力) 或无指示	WATER RESIST (ANT)	防水能力达 3 个大气压
WR 50 或 WATER RESIST 50	WATER RESIST (ANT) 5 bar 或 WATER RESIST (ANT)	防水能力达 5 个大气压
WR 100/200 或 WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10bar/20 bar 或 WATER RESIST(ANT)	防水能力达 10 个大气压 防水能力达 20 个大气压

可

可

可

为了保证手表在设计指标内使用，请先查对手表盘和表壳上标记的防水等级并参考下表。

用途举例				
				
中等程度沾水（冲凉、厨房家务、游泳等）	水上运动（赤身潜水）	戴水下呼吸器潜水（戴氧气瓶）	会使表钮或表把弄湿时的做法	
不可	不可	不可	不可	
可	不可	不可	不可	
可	可	不可	不可	

警告：防水能力

- 日常使用防水能力（至 3 个大气压）：这类表可抵抗轻微沾水。比如戴着手表洗脸都没问题。不过，它不是设计来供浸入水中使用。
- 日常使用加强防水能力（至 5 个大气压）：这类表可抵抗中等程度的沾水。比如戴着手表游泳都没问题。不过，它不是设计来供赤身潜水时使用。
- 日常使用加强防水能力（至 10/20 个大气压）：这类表赤身潜水时可以使用，但不能在戴着水下呼吸器或用氦气的浸透式潜水时使用。

注意

- 使用手表时表钮必须按入（原位）。若手表的表把设有螺丝，请扭紧表把上的螺丝。
- 手湿或表湿时都不宜操作表钮或上弦处（表把）。不然，很容易让水渗入表内而影响防水功能。
- 曾在海水中用过手表，要用清水冲洗后用干布擦干。
- 如果有水进入表内或表面内层有雾气整天不散的话，须要立即将手表送到表店或西铁城特约维修服务中心修理。如果任由水气留在表内不管，会使机件腐蚀。
- 如果有海水进入表内，则宜将手表用表盒或塑料袋包好立即送去修理。不然，表内的压力会逐渐增大，可能使一些零件脱落（表蒙、表钮、按钮等）。

注意：时刻保持手表清洁

- 在表壳和表钮之间若积有灰尘和污垢会使表钮难于拔出。宜时常把表钮在正常位置中转一转、让积结的灰尘和污垢松散，再用刷子刷干净。
- 表壳底盖或表带的缝隙中最易积聚灰尘和污垢。积聚的灰尘和污垢容易造成腐蚀作用及弄脏衣服。宜时常清理手表。

清理手表

- 用软布擦除表壳和表蒙上的灰尘、汗渍和水分。
- 用干的软布擦除皮革表带上的灰尘、汗渍和水分。
- 金属、塑料、或橡皮表带可用肥皂和水洗刷。用软刷刷除金属表带缝隙中的灰尘和污垢。如果手表不是防水的，应送到表店清理。

注意：要避免使用一些溶剂（如油漆稀释剂、汽油等来清洁手表），因这些溶剂很容易损伤饰面。

注意：使用环境

- 要依使用手册中规定的使用温度范围使用手表。
如在超出使用手册中规定的温度范围中使用手表，会容易使手表功能退化，甚至使手表停顿。
- 勿在高温环境，例如蒸气浴室中使用手表。
因在高温环境中使用手表易引起皮肤烫伤。
- 勿将手表置于高温环境下，例如汽车的工具箱或仪表板上。不然，手表很容易老化，比如会使塑料零件变形等。
- 勿将手表置于磁铁附近。
如果把手表靠近磁性保健用品，如磁性项练或电冰箱的磁性门闩，手套的磁性扣，或手机的听筒旁放置，都会使手表计时不准。如遇此情况，应把手表搬离磁铁放置重新校正时间。

- 勿把手表放在会产生静电家电附近。

如果把手表放在强静电电场环境中，例如在电视荧光屏辐射出来的静电场中，则易使手表计时失准。

- 勿让手表受到强烈振动，例如掉在坚硬的地板上等。
- 避免在可能有化学或腐蚀性气体弥漫的环境中使用手表。

如果手表接触到化学溶剂，如油漆稀释剂和汽油或含有这类溶剂的物质等，就会引起变色、熔化、碎裂等情况。如果手表接触到温度计内的水银，则表壳、表带或其他零件都会变色。

定期检查

为了使您的手表能够安全而长期地使用，手表应每 2-3 年检查一次。

为了保持手表的防水性能，表壳胶圈需要定期更换。其它部件也应定期检查，如果需要则应更换。

在更换部件时，请使用西铁城纯正部件。

■ 26. 规格

1. 型号：U68*
2. 类型：组合太阳能手表
3. 时间精度：不接收（手表不接收电波）时
平均月差：在室温（+5℃至 +35℃）使用时 ±15 秒
4. 可接受的温度范围：0℃至 +50℃
5. 显示功能

【模拟地区】

- 主城市时间：小时、分、秒、24 小时
- UTC 时间：小时、分
- 充电程度指示器（扇型显示，四个级别）
- 电波接收指示器：日本：JJY，美国：WWVB，欧洲（德国：DCF77），
中国：BPC

【数字地区】

- 主城市名称 / 世界城市名称
- 世界城市时间：小时、分和秒（在 12 小时制和 24 小时制之间切换）

- 夏令时打开 / 关闭
 - 日历：月、日、星期（万年历，至 2099 年 12 月 31 日）
6. 其它功能
- 电波接收功能（自动接收、根据要求接收、恢复自动接收）
 - 电波发讯基地台自动选择功能（仅接收来自日本的电波时）
 - 接收打开 / 关闭选择功能
 - 接收就绪指示功能（RX）
 - 接收程度指示功能（H、M、L）
 - 接收状态确认功能（H、M、L 或 NO）
 - 自动接收时间设置功能
 - 夏令时打开 / 关闭选择功能
 - 世界时间闹钟 1 和 2：小时、分钟、上午 / 下午、城市名称、打开 / 关闭、闹钟检查功能
 - 记时器（24 小时测量，1/100 秒单位，分段记时测量）
 - 定时器（设置范围：1 分钟单位，从 1 分钟至 99 分钟）
飞回功能，自动返回功能
 - 世界时间显示功能

- 由用户设定时差
- 区设定功能（城市名称显示 SET（设置）/OFF（关闭））
- 主时间（指针）和世界时间（数字）切换功能
- LED 灯
- 节能功能 1
- 节能功能 2
- 基准位置检查 / 调节功能
- 光动能功能
- 充电不足警告功能（每两秒走动一下）
- 防过度充电功能
- 防磁手表
- 震动探测功能
- 表针校正功能

7. 走动时间：

- 充足电在不再进行充电的情况下至手表停下的时间
：约 3.5 年（节能模式启动时）
：约 6 个月（节能模式未启动时）
（操作时间可能根据使用状态，如接收电波次数而变化。）
- 从出现充电不足警告至手表停下的时间：约 3 天

8. 电池：充电电池 1

* 规格可能会变化，恕不通告。

Model No.JY8 *

Cal.U68 *

CTZ-B8128 ⑦